



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. február 13.
(OR. en)

6267/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 4
AGRI 50
PECHE 45

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Mezőgazdaság és Halászat)
2023. január 30.

TARTALOM

Oldal

Nem jogalkotási tevékenységek

MEZŐGAZDASÁG

4. A piacok helyzete, különösen az Ukrajna elleni inváziót követően 3
5. A bioökonómiában rejlő lehetőségek a jelenlegi kihívások fényében, különös tekintettel a vidéki területekre 3

Egyéb

Mezőgazdaság

6. b) Az Ukrajnából származó növekvő mezőgazdasági behozatallal összefüggő problémák 3
- c) A 2023-as igénylési évre vonatkozó, termeléstől függő jövedelemtámogatási intézkedések tekintetében kijelölt maximális küszöbtől való ideiglenes eltérés 4

MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok 5

MEZŐGAZDASÁG

4. A piacok helyzete, különösen az Ukrajna elleni inváziót követően 5457/23

*A Bizottság és a tagállamok tájékoztatója
Véleménycsere*

A Tanács nyugtázta a Bizottságnak a kulcsfontosságú mezőgazdasági piacok helyzetéről szóló tájékoztatóját, a delegációk észrevételeit és kéréseit, valamint a Bizottság válaszait.

A Tanács tudomásul vette a lengyel delegáció által a bolgár, a cseh, a magyar, a román és a szlovák delegáció nevében az „Egyéb” napirendi pont keretében az Ukrajnából származó növekvő mezőgazdasági behozatallal kapcsolatos problémák tárgyában nyújtott, az 5722/23 dokumentumban foglalt tájékoztatást.

A Tanács tudomásul vette továbbá az „Egyéb” napirendi pont keretében a magyar delegáció által a bolgár, a ciprusi, a finn, a görög, a horvát, a lengyel, a szlovák és a szlovén delegáció támogatásával a 2023-as igénylési évre vonatkozó, termeléstől függő jövedelemtámogatás tekintetében kijelölt maximális küszöbtől való ideiglenes eltérésre irányuló kérelem tárgyában nyújtott, az 5627/23 dokumentumban foglalt tájékoztatást.

5. A bioökonómiában rejlő lehetőségek a jelenlegi kihívások fényében, különös tekintettel a vidéki területekre 5658/23

Véleménycsere

A Tanács véleménycserét folytatott „a bioökonómiában rejlő lehetőségek a jelenlegi kihívások fényében, különös tekintettel a vidéki területekre” témájában, azzal a céllal, hogy aktualizált tanácsi következtetéseket fogadjon el róla.

Egyéb

Mezőgazdaság

6. b) Az Ukrajnából származó növekvő mezőgazdasági behozatallal összefüggő problémák 5722/23

A lengyel delegáció tájékoztatója a bolgár, a cseh, a lengyel, a magyar, a román és a szlovák delegáció nevében

A 6. napirendi pont b) alpontját a 4. napirendi ponttal együtt tárgyalták meg.

- c) **A 2023-as igénylési évre vonatkozó, termeléstől függő
jövedelemtámogatási intézkedések tekintetében kijelölt
maximális küszöbtől való ideiglenes eltérés**

5627/23

*A magyar delegáció tájékoztatója a bolgár, a ciprusi, a
finn, a görög, a horvát, a lengyel, a szlovák és a szlovén
delegáció támogatásával*

A 6. napirendi pont c) alpontját a 4. napirendi ponttal együtt tárgyalták meg.

Nyilatkozatok az 5610/23 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „A” napirendi pontokhoz**A 2. „A” napirendi ponthoz:**

A Tanács rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról
Elfogadás

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA (a Földközi-tengerre vonatkozó rendeletről)

„Spanyolország ki kívánja jelenteni, hogy a rendelet tartalmaz két olyan – a vörös garnélarákra vonatkozó maximális fogási korláttal és a horogsoros hajók halászati erő kifejtésével kapcsolatos – rendelkezést, amellyel szemben a Spanyol Királyság keresetet nyújtott be az Európai Unió Bíróságához, amely még nem hozott ítéletet.”

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA (a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren 2023-ban alkalmazandó halászati lehetőségekről szóló rendeletről elutasító szavazatról)

„Spanyolország sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Mezőgazdasági és Halászati Tanács december 11–12-i ülésén immár második éve – azaz 2023-ra vonatkozóan is – kénytelen nemlegesen szavazni a Földközi-tengeren és a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségekről szóló rendeletről irányuló javaslatra.

Noha az előző javaslat javításra került – amit értékelünk –, ezek a javítások nem elegendőek ahhoz, hogy Spanyolország a javaslat mellett szavazzon, annak ellenére, hogy Spanyolország erőfeszítéseket tett és javaslatokat terjesztett elő, amelyek azonban végül nem kerültek elfogadásra.

Az Európai Bizottság és a Spanyol Királyság nyilvánvalóan eltérő megközelítést alkalmaz a tengerfenéken élő állományoknak a Földközi-tenger nyugati térségében folytatott halászatára vonatkozó többéves tervvel, valamint a terv azon célkitűzésének megvalósításával kapcsolatban, hogy a különféle halállományok tekintetében megtörténjen a maximális fenntartható hozam elérése.

Míg az Európai Bizottság úgy véli, hogy a Földközi-tengeren továbbra is csökkenteni kell a vontatott halászfelszerelés használatára engedélyezett halászati napok számát, Spanyolország – a rendelkezésre álló, a HTMGB-től, valamint egyéb tudományos testületektől származó tudományos jelentések alapján – fenntartja azt a nézetét, hogy társadalmi-gazdasági szempontból a vontatott halászfelszerelés szelektivitásának növelése jelenti a legmegfelelőbb és legkiegyensúlyozottabb módot a különféle állományok biológiai állapotának további javítására, amely állományok általánosságban máris a helyreállítás és a csökkent halászati mortalitás jeleit mutatják. A HTMGB egyes forgatókönyveinek előrejelzése szerint ugyanis amennyiben a spanyol vizekben élő vörös garnéla állományainak esetében ezt a szelektivitásra irányuló intézkedést a flotta felére alkalmazzák, akkor – a 2023-ra megadott halászati napok további csökkentése nélkül – 2025-ben megvalósulna az említett faj maximális fenntartható hozamának elérése.

Spanyolország ugyanakkor úgy véli, hogy a végső kompromisszumos javaslat nem ösztönzi eléggé a vontatott halászfelszerelés szelektivitásának javítására a halászati ágazat szereplőit, akik számára pedig ez az ösztönzés szükséges ahhoz, hogy rövid és középtávon megbirkózhassanak azzal a jövedelemkieséssel, amelyet a szóban forgó intézkedés okozna a fogások tömegének csökkentésével. A végső kompromisszumos javaslat értelmében a halászati ágazat 2023-ban ismét a halászati napjainak csökkentésével szembesülne – ami a terv első, 2020-ban történt bevezetése óta halászhajónként átlagosan a halászati tevékenység csaknem nettó három hónapnyi csökkenését jelentené: így a spanyol halászhajók az elkövetkező év során több időt töltenek majd a kikötőben való horgonyzással, mint halászáttal.

Mindez súlyosan veszélyezteti a halászhajók és az azokat üzemeltető, többnyire családi halászati vállalkozások társadalmi és gazdasági életképességét, valamint Spanyolország földközi-tengeri térségében az e tevékenységtől függő kikötők, piacok és partmenti közösségek fenntarthatóságát.

Spanyolország mindazonáltal továbbra is együtt fog működni az Európai Bizottsággal és a többi, a többéves terv által érintett tagállammal a terv célkitűzéseinek megvalósítása érdekében.”

A 3. „A” napirendi ponthoz:

A Tanács rendelete bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról

Elfogadás

BELGIUM, DÁNIA, FRANCIAORSZÁG, NÉMETORSZÁG, ÍRORSZÁG, HOLLANDIA, LITVÁNIA, ÉSZTORSZÁG, SPANYOLORSZÁG, PORTUGÁLIA ÉS SVÉDORSZÁG NYILATKOZATA

(az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a COD/03AS, az RNG/03-, a BLI/12INT-, a BLI/24-, a BLI/03A, a COD/5BE6A, a COD/07A, a COD/7XAD34, a HER/7G-K, a PRA/2AC4-C, a SOL/56-14, a WHG/07A, a JAX/2A-14, a JAX/08C és az SBR/678-vonatkozásában történő 2023. évi alkalmazásáról)

„Tekintettel arra, hogy a COD/03AS, az RNG/03-, a BLI/12INT-, a BLI/24-, a BLI/03A, a COD/5BE6A, a COD/07A, a COD/7XAD34, a HER/7G-K, a PRA/2AC4-C, a SOL/56-14, a WHG/07A, a JAX/2A-14, a JAX/08C és az SBR/678- állomány biomasszája a biomassza-határérték (B_{lim}) alatt van, valamint hogy ezen állományokat illetően 2023-ban kizárólag járulékos fogás ejtése és tudományos célú halászat lesz engedélyezett annak érdekében, hogy biztosított legyen az állományoknak az (EU) 2018/973 és az (EU) 2019/472 rendelet szerinti helyreállítása, Belgium, Dánia, Franciaország, Németország, Írország, Hollandia, Litvánia, Észtország, Spanyolország, Portugália és Svédország vállalja, hogy 2023-ban ezen állományok tekintetében nem alkalmazza az évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás az ezen állományok jelenleg tapasztalható rendkívüli állapotára adott válasz.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA (az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek keretében kezelt közös állományokról)

„Az ideiglenes teljes kifogható mennyiségeket úgy állapítják meg, hogy lehetővé tegyék az uniós flották halászati tevékenységeinek folytatását, a folyamatban lévő nemzetközi konzultációk eredményének sérelme nélkül. A Bizottság figyelemmel fogja kísérni az Egyesült Királysággal és Norvégiával közös – és ideiglenes teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó – állományok állapotát. A kvóták kihasználtságára vonatkozó, a tagállamoktól érkező beszámolók alapján és a konzultációk eredményeinek figyelembevételével a Bizottság számba fogja venni és elő fogja terjeszteni a további lépésekre és az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek szintjeinek esetleges felülvizsgálatára vonatkozó releváns javaslatokat, különös tekintettel a halászati tevékenységek szezonálisára, a tagállami igények kielégítése vagy a végleges teljes kifogható mennyiségek megállapítása érdekében.”

BELGIUM, DÁNIA, FRANCIAORSZÁG, HOLLANDIA ÉS NÉMETORSZÁG NYILATKOZATA (a hágai preferenciákról)

„Belgium, Dánia, Németország, Hollandia és Franciaország véleménye szerint 1983-ban sor került a tagállamonkénti kvótákra vonatkozó elosztási kulcsok elfogadására. E kulcsok a viszonylagos stabilitás alapját képezik, amely egy, a közös halászati politikát szabályozó alaprendeletben megállapított elv. Úgy ítéljük meg, hogy a hágai preferenciák ellentétesek a viszonylagos stabilitás elvével.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA (a norvég homárról, 8c, FU 25 és 9a, FU 26 és FU 27)

„A Bizottság 2022-ben kérelmet nyújtott be az ICES-nek arra vonatkozóan, hogy helyénvaló-e a norvég homár tekintetében megfigyelési halászatot végezni a 8c. ICES-övezet 25. funkcionális egységében, valamint a 9a. övezet 26. és 27. funkcionális egységében, és ha igen, milyen feltételekkel. Az ICES arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy az említett állományok értékeléséhez már nincs szükség megfigyelési halászatra, és megjegyezte, hogy ezen állományok biomasszája a B_{lim} alatt van. A Bizottság 2023 első negyedévében felkéri az ICES-t, hogy adja meg a halászat azon szintjét, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy folytassák a norvég homár halászatától függő fogási adatsorait a 8c. övezet 25. funkcionális egységében és a 9a. övezet 26. és 27. funkcionális egységében, és jobban járuljanak hozzá a tudományos szakvéleményekhez.”

A BIZOTTSÁG ÉS PORTUGÁLIA EGYÜTTES NYILATKOZATA (a 10 alterületen élő nagyszemű vörösdurbincsra vonatkozó tudományos adatokról)

„Portugália kötelezettséget vállal arra, hogy az ICES rendelkezésére bocsátja az ICES 10 alterületen (Azori-szigetek halászterületei) élő nagyszemű vörösdurbincsra vonatkozó, a fenékhorgosoros felmérés során szerzett legfrissebb és teljes körű releváns tudományos adatokat azért, hogy információkkal szolgáljon az ICES által használt állományfejlődési mutatóhoz. Ha és amikor Portugália ilyen új adatokat szolgáltat az ICES-nek, a Bizottság fel fogja kérni az ICES-t annak megfontolására, hogy 2023-ban olyan aktualizált szakvéleményt készítsen, amely tartalmazza ezeket az új adatokat.”

A BIZOTTSÁG ÉS PORTUGÁLIA EGYÜTTES NYILATKOZATA

(a 8cde körzetben, valamint a 9 és a 10 alterületen élő nyelvhalra vonatkozó tudományos adatokról)

„Portugália kötelezettséget vállal arra, hogy az Atlanti-óceán ibériai vizeiben (ICES 9 alterület) élő *Solea senegalensis* és *Pegusa lascaris* tekintetében teljes körű tudományos adatokat bocsát az ICES rendelkezésére, elkülönítve a *Solea solea* tekintetében már általa rendelkezésre bocsátott ilyen adatoktól. Az elegendő tudományos adatok lehetővé tennék, hogy a *Solea senegalensis* és a *Pegusa lascaris* tekintetében szintén el lehessen készíteni az értékeléseket. Jelenleg valamennyi nyelvhal faj a 8cde körzetben, valamint a 9 és a 10 alterületen (a Vizcayai-öböl déli részén, az Atlanti-óceán ibériai vizeiben és az Azori-szigetek halászterületein) élő nyelvhalfajokra vonatkozó összesített TAC hatálya alá tartozik. Az ICES a 8c és a 9a körzetben élő *Solea solea* tekintetében MFH-szakvéleményt ad ki, míg a másik két faj vonatkozásában semmilyen szakvéleményt nem készít. Ha és amikor Portugália ilyen új adatokat szolgáltat az ICES-nek, a Bizottság fel fogja kérni az ICES-t, hogy fontolja meg szakvélemény kidolgozását a Vizcayai-öböl déli részén, az ibériai vizekben és az Azori-szigetek halászterületein élő valamennyi érintett nyelvhalállományra vonatkozóan.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA (a 8a. és 8b. övezetben élő közönséges nyelvhalra vonatkozó tudományos szakvéleményről)

„A Bizottság megjegyzi, hogy az ICES 2023-ra vonatkozó szakvéleményében arról számolt be, hogy a 2022-es köztes évben csökkent a közönséges nyelvhal halászat okozta állománypusztulása az ICES 8a és 8b. övezetében (Vizcayai-öböl), és hogy az ICES az elmúlt években felfelé módosította az állománypótlódást. A Bizottság emlékeztet arra is, hogy az ICES 2013-ban végezte el az említett állományra vonatkozó utolsó értékelést.

Mindezekre tekintettel a Bizottság szándékában áll i. megkérdezni az ICES-t, hogy a legfrissebb értékelés alapján megváltozhatott-e a nyelvhalállomány dinamikája; és ii. felkérni az ICES-t, hogy a referenciaértékek rangsorolására vonatkozó ICES-rendszer alapján vizsgálja meg, hogy a Vizcayai-öbölben élő közönséges nyelvhal támogatható-e mint referenciamutató-jelölt. A lehetséges referenciamutatóval összefüggésben a Bizottság arra fogja ösztönözni az ICES-t, hogy: i. mérlegelje a rendelkezésre álló új modelleket, és új információkat vegyen fel az ivarérettség elérésekori testhosszról; ii. tárja fel azokat a környezeti tényezőket, amelyek hatással lehetnek az állománypótlódásra és a természetes mortalitásra.”

FRANCIAORSZÁG ÉS SPANYOLORSZÁG KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSA (a Vizcayai-öbölben folytatott farkassügér-halászat tekintetében)

„Franciaország és Spanyolország üdvözli az ICES 8a és 8b körzetében (Vizcayai-öböl) élő farkassügér (*Dicentrarchus labrax*) állomány jó állapotát és a nemzeti szinten végrehajtott felelős intézkedéseket.

Tekintettel arra, hogy az ICES 3398 tonnában határozta meg az MFH értékét, Franciaország kötelezettséget vállal arra, hogy 2023-ban fenntartja nemzeti állománygazdálkodási rendszerét.”

A BIZOTTSÁG ÉS BELGIUM EGYÜTTES NYILATKOZATA (a lepényhal-alakúak halászatát végző belga halászfloTTának nyújtandó esetleges támogatásról)

„Tekintettel arra, hogy a Bristol-csatornában (7FG) 2023-ban jelentősen csökkennek a sima lepényhállal kapcsolatos halászati lehetőségek, a Bizottság és Belgium a lepényhal-alakúak halászatát végző érintett belga halászfloTTa tekintetében – a hatályos jogi kereten belül – meg fogja vizsgálni a releváns és megfelelő támogatás – többek között pénzügyi támogatás – igénybevételének lehetőségeit.”

NÉMETORSZÁG, SPANYOLORSZÁG, FRANCIAORSZÁG, LENGYELORSZÁG ÉS PORTUGÁLIA NYILATKOZATA (a svalbardi tőkehalról)

„Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország és Portugália sajnálattal állapítja meg, hogy Norvégia nem tartja be az EU és Norvégia között 2022 áprilisában létrejött politikai megállapodást azáltal, hogy az EU tekintetében a Svalbard vizeiben élő közönséges tőkehalra vonatkozóan nem állapít meg olyan kvótát, amely megfelel az EU szerzett jogainak és az ezen állományra vonatkozó uniós részesedésnek. A fent említett tagállamok emlékeztetnek a Svalbard területén régóta fennálló, az 1920. évi Párizsi Szerződés hatálya alá tartozó szerzett halászati jogaikra. E tagállamok sürgetik Norvégiát, hogy maradéktalanul tartsa tiszteletben az EU-nak és tagállamainak a Svalbardhoz fűződő jogait és érdekeit, beleértve a halászati jogokat is. A fent említett tagállamok felkérlik Norvégiát és a Bizottságot, hogy mielőbb konzultáljanak egymással a 2023-ra vonatkozó teljes uniós kvóta legkésőbb 2023 márciusában történő megállapítása céljából. E tagállamok emlékeztetnek továbbá arra, hogy a Norvégia által elrendelt halászati tilalmak miatt 2021-ben az uniós tőkehalkvótából összesen 5143 tonna nem volt lehalászható a norvég kizárólagos gazdasági övezetben. A szóban forgó tagállamok csalódottságuknak adnak hangot amiatt, hogy Norvégia a 2023-ra vonatkozó kétoldalú cserék során még nem bocsátotta az EU rendelkezésére ezt a mennyiséget. Ezt a kérdést a lehető leghamarabb rendezni kell.

Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország és Portugália nagyra értékeli, hogy a Bizottság készen áll arra, hogy haladéktalanul konzultáljon Norvégiával a fenti kérdésekről.”

FRANCIAORSZÁG NYILATKOZATA (a kékuszójú tonhalra vonatkozó tenyésztési kapacitás kiosztásáról)

„Az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság 23. rendkívüli ülésén a kékuszójú tonhalra vonatkozóan meghatározott gazdálkodásstratégia-értékelés alkalmazása lehetővé tette, hogy az Európai Unió tekintetében a 2022. évi 19 311 tonnáról a 2023–2025-ös időszakra 21 503 tonnára nőjenek a halászati lehetőségek. Franciaország úgy véli, hogy annak érdekében, hogy meg tudjon birkózni az ebből fakadó kínálatnövekedéssel, és hozzá tudjon járulni ágazatának a nemzetközi piacokon való pozicionálásához, halászati lehetőségeivel arányos mértékű kékuszójútonhal-tenyésztési és -hizlalási kapacitásra kell szert tennie. Franciaország kész együttműködni a Bizottsággal és a tagállamokkal e kapacitás megszerzése érdekében, a közös halászati politika szabályainak tiszteletben tartása mellett.”

ÍRORSZÁG NYILATKOZATA (a kékúszójú tonhalra vonatkozó, az ICCAT múlt hónapban tartott éves ülésén elfogadott többéves gazdálkodási terv jóváhagyásáról)

„Írország üdvözlí, hogy az ICCAT múlt hónapban tartott ülésén elfogadásra került a kékúszójú tonhalra vonatkozó új többéves gazdálkodási terv, és megállapítja, hogy a 2023–2025-ös időszakra vonatkozó uniós kvóta jelenleg 21 503 tonna, továbbá hogy a jelenleg szerződő félként elismert Egyesült Királyság összesen 63 tonnás kvótát kapott.

Írország úgy véli, hogy amennyiben indokolt kvótát kiosztani az Egyesült Királyság részére, Írország mint uniós tagállam esetében ugyanilyen erős érv szól amellett, hogy megkapja az uniós kvóta egy részét annak érdekében, hogy célzott halászatot folytathasson, tekintettel arra, hogy a kékúszójú tonhal bőséges mennyiségben fordul elő az Írország körüli vizekben.”

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA (a makrélára vonatkozó, fel nem használt kvótának a 2022-ről 2023-ra történő átviteléről)

„A Bizottság és a Tanács megállapítja, hogy 2022-ben az EU-n belül 12 460 tonna ki nem osztott kvóta áll rendelkezésre. A Tanács és a Bizottság – a makrélára vonatkozó kvóta belső elosztásáról folytatott megbeszélések sérelme nélkül – továbbra is minden lehetőséget megvizsgál annak érdekében, hogy az EU fel tudja használni a makrélára vonatkozó teljes kvótáját.”

A BIZOTTSÁG, VALAMINT AUSZTRIA, CIPRUS, A CSEH KÖZTÁRSASÁG, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, GÖRÖGORSZÁG, HORVÁTORZÁG, ÍRORSZÁG, LITVÁNIA, LUXEMBURG, MAGYARORSZÁG, MÁLTA, NÉMETORSZÁG, PORTUGÁLIA, ROMÁNIA ÉS SZLOVÁKIA EGYÜTTES NYILATKOZATA (az európai angolna-állomány helyreállításának javításáról)

„Tudatában annak, hogy az uniós és nemzetközi erőfeszítések ellenére az európai angolna (*Anguilla anguilla*) állománya továbbra is kritikus állapotban van, ahogyan azt az ICES a legutóbbi, 2022. november 3-i szakvéleményében megerősítette;

Nyugtázva azt, hogy a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) újraértékelte az európai angolna védettségi helyzetét, és súlyosan veszélyeztetettnek minősítette azt, továbbá emlékeztetve arra, hogy a faj szerepel az európai édesvízi halak vörös listáján, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (CITES) II. függelékében, a vándorló állatfajok védelméről szóló egyezmény (CMS) II. függelékében, az Atlanti-óceán északkeleti körzete tengeri környezetének védelméről szóló egyezménynek (OSPAR) a fenyegetett fajokat tartalmazó jegyzékében és a barcelonai egyezményhez csatolt jegyzőkönyv III. mellékletében; Tudatában annak, hogy bár az angolna állománypótlódása stabil, továbbra is történelmi mélyponton van, és nem mutat semmilyen konkrét jelet a javulásra; hogy az állomány stabilizációját valószínűleg segítette az, hogy sok tagállam visszafogta a halászati erőfeszítést; hogy az állomány helyreállítása olyan hosszú távú cél, amely szükségessé teszi az ívó egyedek visszajutásának átfogóbb kezelését, mégpedig különösen az élőhelyek helyreállítása és a folyók összeköttetésének javítása, valamint az állomány kiaknázásának korlátozása révén;

Megállapítva, hogy az angolnapusztulást különféle terhelések – így például a vízerőművek, a szivattyútelepek és a folyókon található egyéb gátak –, az élőhelyek elvesztése és romlása, a tengeri, a part menti és a belvizeken folytatott kereskedelmi és rekreációs célú halászat, a szennyezés, a szennyezőanyagok, a betegségek, a ragadozók és az éghajlatváltozás okozzák;

Emlékeztetve az AGRIFISH Tanács 2017. decemberi ülésén elfogadott, az európai angolna-állomány helyreállításának javításáról szóló együttes nyilatkozatban (Bizottság és a tagállamok) tett kötelezettségvállalásokra, a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottságnak (GFCM) az európai angolna földközi-tengeri állományára vonatkozó többéves gazdálkodási tervről szóló, a GFCM/45/2022/1. sz. ajánlással módosított GFCM/42/2018/1 sz. ajánlására, »A mi Balti-tengerünk« konferencia miniszteri nyilatkozatára és a HELCOM balti-tengeri cselekvési tervére, az európai angolna (*Anguilla anguilla*) védelmének és megőrzésének előmozdításáról szóló 2014/15. sz. OSPAR-ajánlásra, a CMS-nek az európai angolnára vonatkozó összehangolt fellépésére, valamint a 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégiáról szóló tanácsi következtetésekre;

Megállapítva, hogy a tagállamok már most is erőfeszítéseket tesznek az európai angolnaállomány helyreállítása érdekében, továbbá hogy sikerült megállítani az állomány erőteljes csökkenését, az állomány mérete azonban továbbra is történelmi mélyponton van;

Nyugtázva, hogy az angolnákról szóló rendelet Bizottság általi, a külső értékelő tanulmány által is alátámasztott értékelése 2020-ban megállapította, hogy javítani kell az angolnákról szóló rendelet végrehajtását, továbbá hogy ambíciózusabb megközelítésre van szükség, nagyobb hangsúlyt helyezve a nem halászattal kapcsolatos hatásokra, valamint hogy ezen értékelés keretében a tagállamok azonosították az angolnaállományok védelmével és az azokkal való gazdálkodással kapcsolatos bevált gyakorlatokat;

Megállapítva, hogy nincs általános előrelépés az európai angolnaállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló 1100/2007/EK tanácsi rendelet (az angolnákról szóló rendelet) célkitűzésének megvalósítása terén, amint azt az ICES a tagállamok angolnagazdálkodási terveinek végrehajtása terén elért eredmények technikai értékeléséről szóló 2022. május 30-i szakvéleményében megerősítette;

Megállapítva, hogy a tagállamok és/vagy azok régiói, és/vagy a tagállamok és harmadik országok között léteznek határokon átnyúló megállapodások a határokon átnyúló természetes angolna-élőhelyek védelmére és az azokkal való gazdálkodásra vonatkozóan;

Újólá hangsúlyozva, hogy sürgős fellépésre és további erőfeszítésekre van szükség annak biztosításához, hogy az állomány helyreálljon a természetes elterjedési területén, és hogy meg kell erősíteni azokat az intézkedéseket, amelyek célja az antropogén terhelések által okozott angolnapusztulás további csökkentése az angolna valamennyi életszakaszában, valamint annak elősegítése, hogy az érett kifejlett angolnák visszajussanak a nyílt tengerbe a Sargasso-tengeren történő ívás céljából;

Tekintettel arra, hogy a halászati lehetőségek meghatározásáról szóló éves uniós rendeletek ideiglenes tilalmat vezettek be az ICES-területek uniós vizein és a Földközi-tengeren folytatott angolnahalászat tekintetében, és hogy megállapodás született e tilalmi időszak(ok)nak a fajok vándorlási mintáival összhangban történő meghosszabbításáról, valamint hogy figyelemmel kell kísérni a nemzeti angolnagazdálkodási tervekkel való esetleges kölcsönhatásokat;

Megállapítva, hogy az európai angolna természetes elterjedési területén együtt kell működni a harmadik országokkal annak biztosítása érdekében, hogy az állomány helyreállításával kapcsolatban valamennyi érdekelt fél átfogó és összehangolt megközelítést alkalmazzon; Üdvözölve a GFCM arra vonatkozó határozatát, hogy a Földközi-tenger tekintetében a nem uniós államokkal közösen ki kell dolgozni 2023-ig és végre kell hajtani egy hosszú távú állománygazdálkodási tervet az európai angolna tekintetében, továbbá hangsúlyozva, hogy az EU elkötelezte magát arra, hogy a GFCM 2023. évi éves ülésén javaslatot terjeszt elő ennek céljából;

Tudatában annak, hogy az európai angolna – amely egy vándorló és hosszú élettartamú faj – állományának helyreállításához átfogóbb megközelítésre és széles körű intézkedésekre van szükség az angolna valamennyi élőhelyén és az angolna életciklusának valamennyi szakaszában, az üvegangolnától a sárga angolnán át az ezüstangolnáig;

Megállapítva, hogy a Bizottság a 2030-ig tartó időszakra szóló biodiverzitási stratégia keretében 2022 júniusában javaslatot fogadott el a természet helyreállításáról szóló jogszabályra vonatkozóan, amelynek célja, hogy 2050-ig helyreállítsa a leromlott állapotú ökoszisztémákat, és többek között hogy 25 000 km folyószakaszt visszaállítson szabad vízáramlású folyóvá, valamint hogy helyreállítson bizonyos élőhelyeket a part menti területeken és a szárazföldi vizes élőhelyeken, a lagúnákban és a torkolatokban;

Nyugtázva, hogy a Bizottság 2023 elején a tagállamokkal együttműködésben meg kívánja vitatni, hogy miként lehetne megerősíteni a nemzeti angolnagazdálkodási terveik, az angolnákról szóló rendelet szerinti intézkedések és a vonatkozó jogszabályok végrehajtását;

Megállapítva, hogy a végrehajtandó intézkedésektől függően az együttműködésen alapuló megközelítés különböző finanszírozási eszközökön keresztül megvalósuló, az állományvédelmi intézkedésekre vonatkozó pénzügyi támogatást foglal magában, támogatandó a biológiai sokféleség szélesebb körű védelmét az európai angolna állományának helyreállítása céljából, többek között a folyók helyreállítása és az akadályok felszámolása érdekében (LIFE, Horizont Európa, Európai Regionális Fejlesztési Alap, Kohéziós Alap, Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap, ETHAA és InvestEU),

*Megállapodnak az európaiangolna-állomány (Anguilla anguilla) védelmének javításáról
Ennek céljából:*

1. A Bizottság, valamint Ausztria, Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Finnország, Görögország, Horvátország, Írország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Portugália, Románia és Szlovákia az európaiangolna-állomány helyreállítására irányuló megerősített együttműködésként megállapodnak erről az együttes nyilatkozatról. Ez a megerősített együttműködés a belvizekre és a tengervizekre vonatkozó intézkedéseket tartalmaz az állomány és annak élőhelyei helyreállításának elősegítésére, amelyek a jövőbeli fenntartható és jövedelmező angolnahalászat és -tenyésztés alapját képezik.
2. Ezek a tagállamok fokozni fogják az arra irányuló erőfeszítéseiket, hogy maradéktalanul végrehajtsák az angolnagazdálkodási terveiket és az angolnákról szóló rendelet szerinti intézkedéseket, valamennyi élőhely vonatkozásában prioritásnak tekintve az állománypusztulás összes emberi eredetű tényezőjét kezelő hatékony állományvédelmi intézkedéseket, és adott esetben nagyobb hangsúlyt helyezve a belvizeken az angolnára vonatkozó terhelések, valamint a nem a halászattal kapcsolatos állománypusztulás elleni küzdelemre. Ennek során ezek a tagállamok elmélyítik az együttműködést az európai angolnaállomány védelmének és az azzal való gazdálkodásnak az összehangolt és koherens megközelítését biztosító intézkedések és fellépések kidolgozásáért és végrehajtásáért felelős különböző nemzeti és regionális hatóságok között.
3. Azok a tagállamok, amelyek még nem készítették el az angolnagazdálkodási tervüket, ezt adott esetben további késedelem nélkül megteszik, és 2023 közepéig jóváhagyásra benyújtják azt a Bizottságnak.
4. A természetes angolna-élőhelyekkel rendelkező, határokon átnyúló és transznacionális területek tekintetében, valamint adott esetben és lehetőség szerint az érintett tagállamok határokon átnyúló angolnagazdálkodási tervet vagy terveket dolgoznak ki, és elfogadás céljából benyújtják azokat a Bizottságnak.
5. Amennyiben a nemzeti angolnagazdálkodási tervek nem érik el a halászati mortalitásra és a biomassza visszajutására vonatkozó saját célkitűzéseiket, az érintett tagállamok a lehető leghamarabb alkalmazzák az angolna halászatára vonatkozó azon belső intézkedéseiket, amelyek hatása egyenértékű a halászati lehetőségekről szóló rendeletben elfogadott intézkedésekkel.
6. Ezek a tagállamok felül fogják vizsgálni a jelenlegi állománypótlási gyakorlatokat annak biztosítása céljából, hogy a közpénzeket az angolnaállomány helyreállításához hozzájáruló valódi állományvédelmi intézkedések támogatására használják fel.

7. Ezek a tagállamok megerősítik majd az uniós források felhasználását, többek között az angolnaállomány helyreállítását elősegítő, tágabb értelemben vett biodiverzitási célokra.
8. Ezek a tagállamok adott esetben javítani fogják az angolnahalászat ellenőrzését, és tovább fokozzák majd erőfeszítéseiket a jogellenes angolnahalászat és az angolna – különösen az üvegangolnák – jogellenes kereskedelme elleni küzdelem terén, továbbá biztosítani fogják a CITES nemzetközi kereskedelemre vonatkozó korlátozásainak és az uniós tagállamok azon határozatának való megfelelést, amely szerint az európai angolna kivitelére és behozatalára vonatkozó kvótát nullában kell megállapítani. A tagállamok az üvegangolnák valamennyi kirakodását ellenőrizni fogják.
9. Ezek a tagállamok megerősítik az európai angolna tekintetében elfogadott intézkedések ellenőrzését, végrehajtását és érvényesítését annak érdekében, hogy Unió-szerte egyenlő versenyfeltételek legyenek érvényben, valamint a jogellenes halászat és az orvhalászat, továbbá a jogellenes kereskedelem elleni küzdelem céljából. A Bizottság támogatni fogja ezeket a tagállamokat e törekvésben azáltal, hogy javaslatot tesz az egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok felülvizsgálatára, amellyel megerősíti az angolnák ellenőrzésének szintjét azáltal, hogy 100%-ban állapítja meg a partra szállított angolnafogások vizsgálatára vonatkozó célértéket. Ezzel összefüggésben a Bizottság javasolni fogja az (EU) 2018/1986 bizottsági végrehajtási határozat (»Egyedi ellenőrzési és vizsgálati program«) módosítását. Ezen túlmenően ezek a tagállamok emelni fogják a vizeiken található illegális halászeszközök ellenőrzésének, valamint a piaci ellenőrzéseknek és a külső határaik ellenőrzésének szintjét, és szükség esetén együttműködnek egymással, az EFCA-val és az Europollal annak érdekében, hogy megfelelő ellenőrzési és végrehajtási intézkedések révén véget vessenek a jogellenes halászatnak, az orvhalászatnak és a jogellenes kereskedelemnek. Ezenkívül a Bizottság elnökletével működő uniós halászati ellenőrzési szakértői csoport fórumként szolgál majd ahhoz, hogy valamennyi tagállam átlátható módon választhassa meg a halászati tilalmi időszakokat.
10. Ezek a tagállamok javítani fogják a következők támogatásához szükséges adatok és információk minőségét és teljességét: i. az állomány megfelelő tudományos testületek által végzett tudományos értékelése; ii. az angolnákról szóló rendelet 9. cikke alapján benyújtandó eredményjelentések; iii. a 12 cm-nél rövidebb angolnák piaci árának közösen elfogadott uniós módszertan alapján történő nyomon követése, amint azt az angolnákról szóló rendelet 7. cikkének (5) bekezdése előírja.
11. Ezek a tagállamok – az intézményi struktúrájuk keretein belül – törekednek arra, hogy háromévente eredményjelentést nyújtsanak be az angolnagazdálkodási tervük végrehajtásáról (a következő ilyen jelentést 2024. június 30-ig kell benyújtani) mindaddig, amíg rendelkezésre nem állnak arra utaló megbízható tudományos bizonyítékok, hogy az európai angolnaállomány a helyreállítás jeleit mutatja. A jelentéseket az angolnákról szóló rendelet 9. cikkével összhangban kell elkészíteni.
12. A Bizottság kötelezettséget vállal arra, hogy a 2030-ig tartó időszakra szóló biodiverzitási stratégiából eredő, a halászati erőforrások megőrzésére és a tengeri ökoszisztémák védelmére irányuló, hamarosan elkészülő cselekvési tervbe belefoglalja az angolnával kapcsolatos aggályokat.

13. A Bizottság és az érintett tagállamok 2023-ban támogatni fogják a GFCM-nek az európai angolnára vonatkozó hosszú távú gazdálkodási terve kidolgozását és valamennyi ahhoz kapcsolódó tevékenységet. Nyugtázva a GFCM tudományos tanácsadó bizottságának a szakvéleményét, amely szerint az ember okozta állománypusztulás valamennyi forrásával foglalkozni kell, a Bizottság és a tagállamok együtt fognak működni az élőhelyek (elsődlegesen a lagúnák) és a migrációs útvonalak javítását és megőrzését célzó azonnali intézkedések kidolgozása érdekében. A Bizottság és a tagállamok különösen aktívan részt vesznek majd a GFCM kutatási programjának második szakaszában, amelynek feladata, hogy 1. társadalmi-gazdasági elemzést készítsen a javasolt halászati tilalomról; 2. biztosítsa az angolna valamennyi életszakaszának halászattól független, szabványos nyomon követését, a halászattól függő adatok hosszú távú – a halászok bevonásával történő – nyomon követésével együtt; 3. végezzen az érdekelt felek tudatosságát növelő tevékenységeket; 4. dolgozza ki a halászokra vonatkozó kompenzációs rendszerek szabályait; valamint 5. készítsen kísérleti tanulmányokat a kulcsfontosságú helyszíneken. A Bizottság és a tagállamok továbbá részt vesznek majd a Megfelelési Bizottság munkájában és elősegítik annak értékelését, hogy valamennyi szerződő fél helyesen hajtja-e végre a tilalmi időszakokat, hozzájárulva ezzel az egyenlő versenyfeltételek biztosításához.”

CIPRUS ÉS GÖRÖGORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA (az ICCAT-állományokról, az ellenőrzési programokról és a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatról)

„Ciprus és Görögország egyet nem értésének ad hangot az ICCAT keretében létrejött közelmúltbeli megállapodással kapcsolatban – különösen a germon földközi-tengeri állománya tekintetében –, amely indokolatlanul megnövelte a Törökország számára kiosztott kvótát. Tekintettel arra, hogy török halászhajók továbbra is jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan tevékenységeket folytatnak az Égei-tengeren és a Földközi-tenger keleti térségében, kellő gondosságon alapuló megközelítésre, valamint – a vonatkozó uniós kerettel összhangban – az Európai Bizottság és az EFCA fokozottabb szerepvállalására van szükség a térségben folytatott jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek elleni hatékony küzdelem érdekében.

E tekintetben rendkívül fontos továbbá, hogy a Bizottság biztosítsa a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló átfogó és hatékony közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet rendelkezéseinek a hatékony végrehajtását.

Ciprus és Görögország továbbá arra kéri az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalt (EFCA), hogy nyújtson további célzott operatív támogatást Ciprusnak és Görögországnak, beleértve a járőrhajókat, a repülőgépek telepítését, valamint a műholdfelvételeket és a megfelelő képzést a felügyeleti technológiák használatához. Ennek ki kell terjednie Ciprus valamennyi tengeri övezetére, valamint a szigettől északra és észak-keletre elterülő szomszédos nyílt tengeri területekre.

Ciprus és Görögország arra kéri a Bizottságot, hogy állapodjon meg arról, hogy ezeket a kiegészítő intézkedéseket a Földközi-tengerre vonatkozó közös alkalmazási tervek EFCA általi koordinációja keretében kell végrehajtani, és azokat oly módon kell kidolgozni, hogy azok – az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény (ICCAT) és a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések, valamint nyomonkövetési, ellenőrzési és megfelelési intézkedések maradéktalan végrehajtása érdekében – a két ország valamennyi tengeri övezetére, valamint a szomszédos nyílt tengeri területekre is vonatkozzanak. Ezeknek az intézkedéseknek összhangban kell lenniük a nemzetközi és az uniós jog vonatkozó rendelkezéseivel, és arra kell irányulniuk, hogy előmozdítsák a megfelelés kultúráját a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekkel kapcsolatban, valamint az egyenlő versenyfeltételeket.”

SPANYOLORSZÁG, PORTUGÁLIA ÉS GÖRÖGORSZÁG NYILATKOZATA

„Spanyolország, Portugália és Görögország sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy meghatározott görögországi (Ión-szigetek), spanyolországi (Kanári-szigetek) és portugáliai (Azori-szigetek és Madeira) szigetcsoportok kisüzemi halászatot folytató hajói nem részesültek kiegészítő kvótában, ami az ICCAT keretében 2018-ban szerzett jogok elvesztését jelenti, ott ugyanis elismerték az említett flották különleges helyzetét. Arra sürgetjük a Bizottságot, hogy találjon kompromisszumos megoldást a kiegészítő kvóta megőrzését illetően.

Úgy véljük, hogy az Uniónak továbbra is támogatnia kell ezeket a flottákat, hogy összhangban járjon el a különböző fórumokon képviselt uniós politikákkal, amelyeken védelmezi az ultraperiférikus régiók tonhalra halászó kisüzemi part menti flottáit.”

HOLLANDIA NYILATKOZATA

„Hollandia nyugtázza a bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot.

Annak ellenére, hogy általánosságban egyetértünk a rendelettel, Hollandia továbbra is aggályosnak tartja az angolnákra vonatkozó intézkedések arányosságát. Hollandia elkötelezett az angolnaállomány helyreállítása mellett. Ezért elfogadtuk a nemzeti angolnaállomány-helyreállítási tervet. Az angolna valamennyi életszakaszára vonatkozó 6 hónapos halászati tilalom súlyos társadalmi-gazdasági következményekkel jár. Ugyanakkor csupán korlátozott hatást gyakorol az angolnaállomány helyreállítására, mivel az angolnapusztulást főként a halászaton kívüli egyéb tényezők okozzák.

Hollandia az angolnákról szóló rendelet megerősítése révén történő arányos és holisztikus megközelítést részesít előnyben. Ily módon figyelembe lehet venni az állománypusztulást okozó valamennyi tényezőt, valamint a társadalmi-gazdasági szempontokat is.”

DÁNIA, FRANCIAORSZÁG, GÖRÖGORSZÁG, HOLLANDIA, LENGYELORSZÁG, OLASZORSZÁG, SPANYOLORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG NYILATKOZATA (az angolnáról)

„Az angolnát érintő 2023. évi halászati lehetőségekre vonatkozó politikai megállapodás eredménye súlyos hatással lesz a dán, a francia, a görög, a holland, a lengyel, az olasz, a spanyol és a svéd halászokra és akvakultúra-ágazatra. Dánia, Franciaország, Görögország, Hollandia, Lengyelország, Olaszország, Spanyolország és Svédország tengervizein, átmeneti és a szomszédos brakkvizein alacsony környezeti hatású halászeszközökkel végzett, hagyományos kisüzemi angolnahalászat folyik. Tekintettel az európai angolna állományának kritikus állapotára, az angolna életciklusának valamennyi szakasza és az angolna összes halászati területe esetében megfelelő, hosszú távú intézkedésekre van szükség. Az európai angolna állományának helyreállítása közös felelősség, amely regionális szinten, valamint az európai angolna elterjedési területének egészében fellépést kíván ahhoz, hogy ezek az intézkedések kedvező hatással járjanak. Dánia, Franciaország, Görögország, Hollandia, Lengyelország, Olaszország, Spanyolország és Svédország fontosnak tartja, hogy az európai angolna védelmét és az állomány helyreállítását célzó hatékony intézkedések összeurópai szintűek legyenek, valamint hogy az ember okozta állománypusztulás minden formáját a minimálisra csökkentsék.

Ennek fényében Dánia, Franciaország, Görögország, Hollandia, Lengyelország, Olaszország, Spanyolország és Svédország úgy véli, hogy éves szabályozás révén a tengeri, az átmeneti és a szomszédos vizeken folytatott halászatra korlátozódó intézkedések feltehetően nem hatékonyak az európai angolna állományának helyreállításához, ezért holisztikusabb és hosszabb távú megközelítést szorgalmaznak, így például az európai angolnákról szóló rendelet felülvizsgálatát.

Tekintettel a meghosszabbított tilalmi időszak által érintett dán, francia, görög, holland, lengyel, olasz, spanyol és svéd halászokra és akvakultúra-ágazatra gyakorolt súlyos gazdasági hatásra, mivel jelenleg sokak esetében fennáll annak kockázata, hogy elveszítik a saját maguk és családjuk megélhetését biztosító teljes jövedelmüket, arra kérjük a Bizottságot, hogy terjessze ki az ETHAA keretében rendelkezésre álló pénzügyi támogatási lehetőségeket ezekre a halászokra és akvakultúra-vállalkozásokra.”

FRANCIAORSZÁG, HORVÁTORSZÁG, MÁLTA, OLASZORSZÁG, PORTUGÁLIA ÉS SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA (a kékúszójú tonhalra vonatkozó uniós belső elosztási kulcsról)

„Horvátország, Franciaország, Málta, Olaszország, Portugália és Spanyolország üdvözli az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság 2022. november 14. és 21. között tartott 23. rendkívüli ülésének eredményét, amelynek köszönhetően a 2023-tól 2025-ig tartó hároméves időszak vonatkozásában növekedett a kékúszójú tonhalra vonatkozó uniós kvóta.

A halászaik által az évek során a kékúszójú tonhal halászatának csökkentése révén tett jelentős erőfeszítések fontos szerepet töltek be a faj állományának helyreállításában. Horvátország, Franciaország, Málta, Olaszország, Portugália és Spanyolország elengedhetetlennek tartja, hogy azok a halászok részesüljenek a kékúszójú tonhalra vonatkozó kvóta növekményéből, akik a múltban a leginkább kivették részüket ezekből az állományvédelmi erőfeszítésekből. E tekintetben a fent említett tagállamok azt szorgalmazzák, hogy a kékúszójú tonhalra vonatkozó uniós belső elosztási kulcs maradjon változatlan, és ne nyissák meg.”

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA (a kékúszójú tonhalra vonatkozó tenyésztési és -hizlalási inputkapacitás növeléséről)

„Az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság 23. rendkívüli ülésén a kékúszójú tonhalra vonatkozó gazdálkodásstratégia-értékelés alapján elfogadott megállapodás eredményeként az Európai Unió tekintetében a halászati lehetőségek a 2022. évi 19 311 tonnáról a 2023–2025 közötti időszakra 21 503 tonnára nőttek.

Spanyolország ezért kéri, hogy a megnövelt halászati lehetőségekkel arányosan növeljék tenyésztési és hizlalási inputkapacitását annak érdekében, hogy képes legyen kielégíteni a piac szükségleteit és fenntartani ipari pozícióját a nemzetközi piacokon.

Spanyolország kész együttműködni a Bizottsággal és a tagállamokkal e kapacitás megszerzése érdekében, a közös halászati politika szabályainak tiszteletben tartása mellett.”

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA (az angolnáról)

„Spanyolország elkötelezett az angolnaállomány helyreállítását célzó intézkedések mellett, figyelembe véve az ilyen intézkedéseknek a kisüzemi halászatotól függő helyi közösségekre gyakorolt társadalmi-gazdasági hatásait is. E tekintetben sajnálatunkat fejezzük ki amiatt, hogy az atlanti régióinknak csak az egyik részén folytatott kisebb, nem kereskedelmi célú halászat, amely e hagyomány szempontjából fontos kulturális örökséget képvisel, nem maradhatott fent, függetlenül attól, hogy a kereskedelemi tevékenységek vagy egyéb, ember okozta állománypusztuláshoz képest milyen csekély hatást gyakorol az állományra, a belvizeken élő állományokat is beleértve. Mindazonáltal elismerjük, hogy nem jár olyan társadalmi-gazdasági hatással, mint a kereskedelmi halászat. Reméljük, hogy az állomány hosszú távú helyreállítása lehetővé teszi majd e történelmi hagyomány újraélesztését.”

A BIZOTTSÁG ÉS SPANYOLORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA (a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapból (ETHAA) igénybe vehető támogatás lehetőségéről)

„Figyelembe véve a Nemzetközi Tengerkutató Tanácsnak (ICES) a nyugati fattyúmakréla (*Trachurus trachurus*) vonatkozó értékelését, amely nulla értékű teljes kifogható mennyiségre irányuló javaslatot tartalmaz, Spanyolország úgy véli, hogy a fattyúmakréla ezen állományának helyreállítása érdekében – a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2022. évre történő meghatározásáról szóló rendelet I. mellékletében az említett állomány tekintetében meghatározott halászati lehetőségeken túlmenően – ideiglenesen szüneteltetni kell a halászati tevékenységet.

A Bizottság és Spanyolország egyetért abban, hogy a tevékenység ideiglenes szüneteltetése támogatható az ETHAA-ból, amennyiben az megfelel az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap létrehozásáról és az (EU) 2017/1004 rendelet módosításáról szóló, 2021. július 7-i (EU) 2021/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételeknek.”

Az 5. „A” napirendi ponthoz:

A Tanács ajánlása az aktív befogadást biztosító megfelelő minimumjövedelemről
Elfogadás

LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA

„A nők és a férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető jog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközi emberi jogi szerződéseknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja a nők és a férfiak közötti egyenlőséget. Ezen okokból Lengyelország a »nemek közötti egyenlőség« kifejezést a nők és a férfiak közötti egyenlőségként értelmezi, az Európai Unióról szóló szerződés 2. és 3. cikkével, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. cikkével és 157. cikkének (3) bekezdésével összhangban, a »nem« szót tartalmazó egyéb kifejezéseket pedig úgy értelmezi, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 10. cikkében, 19. cikkének (1) bekezdésében, valamint 157. cikkének (2) és (4) bekezdésében foglaltak szerinti »nem« kifejezésre utalnak.”

A 7. „A” napirendi ponthoz:

A Bizottság (EU) .../... felhatalmazáson alapuló rendelete (2022.11.18.) az (EU) 2019/1009 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyetlen makroelemet tartalmazó szilárd szervesetlen műtrágyák minimális kalcium-oxid-tartalma tekintetében történő módosításáról
Felhatalmazáson alapuló jogi aktus – A Tanács nem kíván kifogást emelni

SPANYOLORSZÁG ÉS SZLOVÁKIA KÖZÖS NYILATKOZATA

„Szlovákia és Spanyolország üdvözli annak lehetőségét, hogy kalcium-kelátok kerüljenek felvételre az (EU) 2019/1009 rendelet I. mellékletébe. A mikroelemekhez hasonlóan a kalcium és a magnézium esetében nagyon hasznos a kelátképző és komplexképző anyagok használata, mivel ezek hozzájárulnak e tápanyagok jobb alkalmazásához. Nem értünk azonban egyet e felhatalmazáson alapuló jogi aktus jelenlegi megfogalmazásával.

Az ellenvetésünket okozó technikai problémákat az alábbiakban részletezzük:

1. A jogi aktus valamennyi kalciumműtrágya tekintetében a minőség romlását vonja maga után, noha – látszólag – e koncentrációváltozás célja a kelátozott kalciumon alapuló műtrágyatermékek lehetővé tétele.
2. Az alkalmazott megközelítés eltér a rendeletben a mikroelem-kelátok esetében alkalmazott megközelítéstől, ahol a kelátozott tápanyag minimális százaléka vonatkozó követelmény van érvényben.
3. Ez a felhatalmazáson alapuló jogi aktus tehát nem áll összhangban sem a kelátozott mikroelemeken alapuló műtrágyákra vonatkozó követelményekkel, sem pedig magának a kelátképző anyagnak a funkciójával. Amint arra szakértőink rámutattak, amennyiben a kelátképző anyag jelen van, nincs szükség a kalcium kelátozására.
4. A megfogalmazás nem tükrözi az (EU) 2020/1666 bizottsági rendeletben foglalt rendelkezéseket sem, amelyben a 9%-ot a következőre alkalmazzák: »kémiai úton nyert termék, amely alapvető összetevőként az imino-diborostyánkősav kalcium-kelátját tartalmazza, állati vagy növényi eredetű szerves tápanyagok hozzáadása nélkül«, ennek a 9%-CaO-nak / CaO-ként kifejezett kalciumnak pedig az imino-diborostyánkőssavval (IDHA) kelátot képző, vízdoldható CaO-nak kell lennie.
5. Noha a Bizottság azt állítja, hogy a módosítás kizárólag a kalcium-kelátokat célozza, a valóság az, hogy ha van olyan Mg kelátképző anyag, amely eleget tesz az 1. összetevő-kategória követelményeinek és megfelel az 1.C.I.a) i. sorban szereplő funkció szerinti termékkategóriára vonatkozóan meghatározott minimális koncentrációnak, semmi nem akadályozza annak használatát, mivel a kalcium-kelátok esetében ugyanezek a problémák merültek fel.
6. Emellett nem látunk semmilyen rendelkezést a címkézésre, a túréshatárookra stb. vonatkozóan, ami jogbizonytalanságot okoz.

Ezért, bár szeretnénk megkönnyíteni a kalcium- és magnéziumkelát-alapú műtrágyák forgalmazását, úgy véljük, hogy ez a felhatalmazáson alapuló jogi aktus nem kezeli a fenti technikai kérdéseket, és ezért nem áll módunkban azt jóváhagyni.”

A 14. „A”

napirendi ponthoz:

Következtetések az EU-nak az Európa Tanáccsal folytatott együttműködésre vonatkozó prioritásairól (2023–2024)
Jóváhagyás

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„26. pont

Ami az EU-nak az Európa Tanáccsal folytatott együttműködésre vonatkozó prioritásairól (2023–2024) szóló tanácsi következtetések 26. pontjához fűzött lábjegyzetben hivatkozott, »a 2020–2025-ös időszakra vonatkozó, az LMBTIQ-személyek egyenlőségéről szóló uniós stratégiát« illeti, megjegyezzük, hogy a lábjegyzetben említett stratégiát a Tanács sohasem fogadta el, illetve sohasem hagyta jóvá.

Magyarország – a nemzetközi joggal összhangban – a »kisebbségekhez tartozó személyek« kifejezést a nemzeti vagy etnikai, vallási és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatnak megfelelően értelmezi.”